

# Protocol de colaborare între Cultul Creștin Penticostal - Biserica lui Dumnezeu Apostolică din România și Church of God International

**M**iercuri, 10 mai a.c., a avut loc o întâlnire la nivel înalt între conducerea Cultului Creștin Penticostal – Biserica lui Dumnezeu Apostolică din România, reprezentată de pastorii Moise Ardelean, președinte, Aurel Moldovanu, vicepreședinte, Ioan Gurău, președintele CRP Brașov, Ioan Filip, președintele CRP Arad, Liviu Axinte, președintele CRP Suceava, Simion Bumbar, președintele CRP Maramureș-Sătmar, Mircea Deteșan, membru în Comitetul Executiv și dr. Ioan Brie, rectorul ITP București și conducerea organizației Church of God International (COG), reprezentată de pastorii dr. Tim Hill, președinte, dr. David M. Griffis, directorul Misiunilor Mondiale ale Church of God (COGWM) și dr. Toni Lane, episcopul bisericilor penticostale române din SUA afiliate la COG. Delegația din SUA a fost însoțită de pastorii Bob McCall, coordonator administrativ al COGWM, Jackie Poe, Brian Rayburn, Florin Cîmpean și Ilie Tomuța (foto jos).

Scopul întâlnirii a fost semnarea unui **protocol de colaborare** între cele două organizații surori, încununare a unei colaborări ce durează de decenii, în diferite aspecte ale lucrării din România, mai ales în domeniul învățământului teologic și în cel al misiunii externe, dar și cooperări pe plan local cu diferite biserici din România în proiecte de construcții și de ajutorare.



În protocol este subliniat faptul că fiecare organizație își păstrează statutele proprii – parteneriatul fiind unul de natură spirituală – și se stabilesc condițiile și direcțiile de cooperare în viitor.

Protocolul a fost semnat de pastorii Tim Hill și David M. Griffis pentru Church Of God International și Moise Ardelean și Aurel Moldovanu pentru Cultul Creștin Penticostal - Biserica lui Dumnezeu Apostolică din România (foto sus).

Dumnezeu să binecuvânteze cu har și propășire spirituală cele două organizații penticostale surori!

**DANIEL PURDEL**



*„Dumnezeul răbdării și al mângâierii să vă facă să aveți aceleași simțăminte unii față de alții, după pilda lui Hristos Isus; pentru ca toți împreună, cu o inimă și cu o gură, să slăviți pe Dumnezeu, Tatăl Domnului nostru Isus Hristos.”*

(Romani 15.5-6)

**CHURCH OF GOD  
INTERNATIONAL**

**CULTUL CREȘTIN  
PENTECOSTAL –  
BISERICA LUI  
DUMNEZEU  
APOSTOLICĂ**



**AGREEMENT OF PARTNERSHIP  
PROTOCOL DE COLABORARE**

Bucharest, May 10, 2017  
București, 10 mai 2017

1

**Our Partnership**

1. Church of God and the Apostolic Pentecostal Church of God are autonomous Christian organizations with own organizational statutes and minutes;
2. This Agreement does not cancel or change the organizational statutes of the two parties;
3. The basis of our partnership is neither of judicial nature nor ecclesiastical law. It is a spiritual partnership.
4. The two organizations mutually respect each other and will cooperate in all fields where there is mutual agreement;
5. Credentialed ministers from the two organizations will not be accepted automatically, but only after a preliminary analysis by the leadership of each organization;
6. A local church could change affiliation from one organization to the other only with the approval and agreement of the two groups;
7. Every effort will be made to continue to exchange common visits, along with attending national and international conferences that provide opportunities for fellowship, training, and the building of even greater relationships.
8. This agreement can be modified whenever the two Churches deem it necessary and it can be unilaterally dissolved;

**Principii de colaborare**

1. Church of God și Cultul Creștin Pentecostal – Biserica lui Dumnezeu Apostolică din România sunt organizații religioase autonome cu statute proprii de organizare și funcționare;
2. Prezentul protocol nu anulează și nu aduce atingere statutelor proprii;
3. Parteneriatul nostru nu este de natură juridică și nici nu se bazează pe legi ecclesiastice. Este un parteneriat de natură spirituală.
4. Cele două organizații se respectă reciproc și vor colabora în domeniile în care au puncte de vedere comune;
5. Slujitorii ordinați într-o organizație nu vor fi recunoscuți automat în cealaltă organizație, ci numai după o analiză atentă a bisericii și a forului de conducere competent;
6. Trecerea unei biserici de la Church of God la Cultul Creștin Pentecostal și invers se va face după o analiză atentă și un acord între cele două părți;
7. Vom face orice efort pentru continuarea vizitelor reciproce, cât și pentru a facilita participarea la conferințe naționale și internaționale care vor crea posibilitatea părții, a instruirii și a întăririi relațiilor.
8. Prezentul protocol poate fi modificat ori de câte ori situația o cere și poate fi anulat unilateral;

3

**AGREEMENT OF PARTNERSHIP**

between the  
**CHURCH OF GOD**  
with international executive offices  
in Cleveland, Tennessee, USA  
and the  
**APOSTOLIC PENTECOSTAL  
CHURCH OF GOD OF ROMANIA**

with headquarters in  
Romania

We, the official representatives of the two above-listed churches, considering our very similar Declarations of Faith, the mandate of the Great Commission we received from our Lord Jesus and the many common tenets of our history, sign this agreement:

**Areas of Our Partnership**

1. We recognize that the Body of Christ constitutes all true believers who "by one Spirit have been baptized into one Body" (1 Corinthians 12:13), and recognize that our churches are part of that same Body.
2. Church of God and the Apostolic Pentecostal Church of God agree to partner in preaching the Gospel, in planting churches inside and outside Romania and in humanitarian projects;
3. The above-listed churches will cooperate and partner in the field of theological education, especially at the university level;
4. We have shared together, for many years, in European and international meetings and conferences and we will continue this cooperation. The leadership of both groups have a mutual respect and love for each other.
5. We will cooperate and work together to defend the Christian values

**PROTOCOL DE COLABORARE**

între  
**BISERICA LUI DUMNEZEU**  
cu sediul executiv internațional  
în Cleveland, Tennessee, USA  
și  
**CULTUL CREȘTIN PENTECOSTAL -  
BISERICA LUI DUMNEZEU  
APOSTOLICĂ DIN ROMÂNIA**

cu sediul în București  
România

Noi, reprezentanții oficiali ai celor două biserici de mai sus, având în vedere mărturisirile de credință foarte asemănătoare, mandatul Marii Trimiteri pe care-I avem de la Domnul Isus, cât și multe lucruri comune din istoria noastră, încheiem următorul protocol:

**Domeniile de colaborare**

1. Recunoaștem faptul că Trupul lui Hristos este constituit din toți credincioșii care au fost "botezați de un singur Duh ca să alcătuiască un singur Trup" (1Corinteni 12:13), și că bisericile noastre sunt parte din același Trup.
2. Church of God și Cultul Creștin Pentecostal – Biserica lui Dumnezeu Apostolică din România vor colabora în vestirea Evangheliei și plantarea de biserici în România și în afara ei, precum și în proiecte de ajutorare;
3. Cele două organizații vor colabora în educația teologică, în mod special la nivel universitar;
4. Am participat împreună, timp de mai mulți ani, la evenimente și conferințe europene și internaționale și vom continua această cooperare. Conducerea celor două grupuri au făcut dovada respectului reciproc și al dragostei reciproce.
5. Cele două organizații vor coopera pentru apărarea valorilor creștine.

2

With gratitude to God for the manifold blessings of Christian fellowship, we commit this Agreement of Partnership to our Lord Jesus Christ to whom we belong and whom we serve.

Cu recunoștință înaintea lui Dumnezeu pentru felurile binecuvântări pe care ni le-a dat prin părtășia creștină, încheiem acest protocol de colaborare înaintea Domnului Isus Hristos căruia îi aparținem și pe care îl slujim.

**Acest protocol de colaborare a fost acceptat în unanimitate și semnat în ziua de 10 mai 2017 în București.**

**This agreement was unanimously accepted and confirmed on this 10th day of May 2017 in Bucharest.**

*For Church of God International*

*Pentru Cultul Creștin Pentecostal  
Biserica lui Dumnezeu Apostolică din România*

**Dr. Tim Hill, General Overseer**

**Pastor Moise Ardelean, președinte**

**Dr. David M. Griffis, COGWM Director**

**Pastor Aurel Moldovanu, vicepreședinte**

4

EVENTIMENT